

# FCA

# STADION KURIER

Fußball-Club Augsburg e.V.  
Herausgegeben zu den Heimspielen  
des FC Augsburg  
5. Jahrgang · Nr. 5 1973/74  
22. September 1973

*SV Darmstadt 98 – FC Augsburg*

**Sportler sind  
vielseitig und fair  
wie das Angebot von**

# Dr. Sohn

Augsburg Max-Str. 9, Hunoldgraben 6, Wertachbrücke · Friedberg Ludwigstr. 10



Kopf und Kragen riskieren mußte in dieser Situation der Schlußmann des Karlsruher SC Rudi Wimmer, um den Augsburger Klaus Vöhringer am Torschuß zu hindern. Im Hintergrund beobachtet Torjäger Karl Obermeier gespannt die Situation.

## Café „Sonnengrund“

Anton Merk

8901 Aystetten, Telefon (0821) 482323

Wir empfehlen unseren gut bürgerl.  
Mittag- und Abendtisch

Intime Atmosphäre in der CAPRI-BAR

Jeden Samstag TANZ

moderne  
Brillen

**foto optik mayer**  
Augsburg · Annastraße

Contact-  
Linsen

## Wer hätte das vermutet?

Selbst die kühnsten Optimisten hätten sich wohl niemals träumen lassen, daß der FC Augsburg nach sieben Spieltagen der Regionalliga Süd ungeschlagen an der Tabellenspitze steht. Schon der Auftakterfolg, das 6:2 über den VfR Heilbronn kam in dieser Höhe einer Sensation gleich. Daß es sich hierbei aber nicht um einen Zufallstreffer gehandelt hatte bewies die Haller-Truppe schon vier Tage später im Münchner Olympiastadion, wo der haushohe Favorit der Regionalliga Süd, der TSV 1860 München einen Punkt abgeben mußte.

Gegen die Stuttgarter Kickers folgte ein „Arbeitssieg“, wie ihn Trainer Milovan Beljin bezeichnete. Aber egal wie der Erfolg zustande kam, der FCA ging aus der englischen Woche mit 5:1 Punkten hervor. In Mannheim hatten die Fuggerstädter dann auch das Glück auf ihrer Seite, denn beim VfR herrschte nach dem überraschenden Trainerwechsel Katastrophenstimmung und man traf nicht auf die stärkste Mannschaft. Dafür trat aber Bayern Hof in bester Besetzung im Rosenau-Stadion an — und mußte beide Punkte zurücklassen.

Nun machten sich die Fans endgültig mit dem Gedanken vertraut, daß Rückschläge kommen mußten, denn die folgenden Hürden in Fürth und Karlsruhe erschienen allen zu hoch. Aber bereits aus dem berühmten Ronhof der Quellestadt entführte die Elf einen Zähler. Der Höhepunkt der bisherigen Spiele aber kam im Wildparkstadion von Karlsruhe, wo im dritten Auswärtsspiel das dritte 1:1 Unentschieden erkämpft wurde. Sowohl in Fürth als auch in Karlsruhe waren gegen Schluß der Begegnungen sogar Chancen vorhanden, die Begegnungen siegreich zu gestalten, doch einmal verhinderte dies der Schiedsrichter, und das andere mal scheiterte ein Augsburger Stürmer an seinen Nerven.

Was wird nun folgen? Gegen den Meister der vergangenen Saison wird nach dem bisherigen Verlauf der Runde ein Erfolg erwartet. Ist das aber wirklich noch realistisch gesehen? Sicher, Darmstadt hatte zu Hause nur ein 2:2 gegen den Tabellenletzten Jahn Regensburg erreicht, aber die Mannschaft kann sich heute wieder in einer ganz anderen Verfassung präsentieren. Wir alle hoffen, daß dem FCA im vierten Heimspiel auch der vierte Sieg gelingt, aber man sollte nicht enttäuscht sein oder die Mannschaft gar verurteilen, wenn dies nicht der Fall sein sollte.

Den Ball ins Tor hypnotisieren möchte hier offensichtlich Helmut Haller. Aber auch die beschwörenden Worte des Augsburger Mittelfeldregisseurs zeigten keinen Erfolg. Dafür genügte später ein kleiner Schlenzer mit dem Fuß, um Schuhmann den Ball bei einem Freistoß zum erfolgreichen Torschuß zu servieren.



Guten Tag! Ich bin Ihr  
Experte für

## Versicherungen Bausparen und Investment

und möchte mich  
Ihnen vorstellen.

Als Fachmann der Iduna kann ich Sie dreifach gut informieren. Über drei aktuelle Möglichkeiten für Ihre Zukunftsplanung. Ich kann Ihnen helfen, Prämien und Steuerersparnisse zu erzielen und alle Vorteile des 624-Mark-Gesetzes zu nutzen. Ein Gespräch mit mir verpflichtet Sie nicht. Ich komme, wenn es Ihnen genehm ist — sagen Sie mir bitte, wann es sein soll.

Erich Weixler  
8012 Ottobrunn, Forststraße 14  
Telefon (0811) 60 55 57  
oder an die Geschäftsstelle des FCA

**IDUNA**

immer der richtige Rahmen

## Münchner Neid?

Sind die Münchner dem FCA neidisch? Fast hat es den Anschein, daß einige Chronisten der bayerischen Landeshauptstadt dem Regionalligaufsteiger aus der Fuggerstadt den Erfolg nicht gönnen. Allzu bissige und auch gehässige Kommentare lasse diese Vermutung aufkommen.

Offensichtlich können manche Leute die Rückschläge „ihrer“ Mannschaft von 1860 München nicht verdauen und suchen ihren Gefühlen auf diese Art und Weise Luft zu verschaffen, oder wie sollte man es sich sonst erklären, daß ein Fernsehberichterstatte nur „gezwungenermaßen“ nach Augsburg schalten läßt, weil dort schon wieder etwas los sei.

Man sollte in München nicht vergessen, daß es jener beneidete FC Augsburg war, der für eine Rekorderinnahme in der von chronischer Dauerebbe befallenen Kasse des TSV 1860 München sorgte, als er bei seinem Gastspiel 80 000 Zuschauer ins Olympiastadion lockte. Vielleicht steigt mit der Form der „Löwen“ aber auch wieder die Stimmung der Berichterstatte und damit die Objektivität der Kommentare. Es wäre im Sinne der Sportlichkeit zu wünschen.

## Am Spielfeldrand notiert

Heiner Schuhmann, Vorstopper und jüngster Torschütze des FCA hat Terminschwierigkeiten. Am Samstag, den 6. Oktober soll er den ersten Teil seiner Diplomprüfung an der Universität Augsburg ablegen, doch zur gleichen Zeit steht das Heimspiel gegen den 1. FC Nürnberg auf dem Programm, in dem der Abwehrstrategie nahezu unentbehrlich ist. Um seinen Einsatz im Rosenau-Stadion doch zu ermöglichen, haben bisher schon der Landtagsabgeordnete Hermann Knipfer und Stadtrat Bernd Kränzle bei der Verwaltung der Uni interveniert. Hoffentlich mit Erfolg.





Das ist die Meistermannschaft der vergangenen Saison. Der SV Darmstadt 98 holte sich überraschend den Titel in der Regionalliga Süd. Von links nach rechts: Schmaltz, Mattes, Koch, Wagner, Wirth, Bechtold, Schmiedl, Thorn, Rapp, Ebert und Lindemann. Von dieser Elf sind Mattes, Rapp und Thorn nicht mehr dabei und Torjäger Rudi Koch ist immer noch verletzt. Dennoch dürfte den FCA der bisher schwerste Gang im Rosenaustadion erwarten.

### Was die anderen schreiben

„Obwohl der KSC seine bisher beste Saisonleistung bot, glückte die Pokalrevanche nur zur Hälfte. Der FCA, meist klug das Tempo verschleppend, ohne dadurch im Angriff ungefährlich zu wirken, wies in der Abwehr keinen schwachen Punkt auf. Die Haller-Elf überwand auch die hohe Karlsruher Hürde, präsentierte sich der Rekordkulisse im Wildparkstadion im Stile einer ausgekochten Profi-Elf und erfüllte mit dem Gewinn eines Punktes ihr Plansoll.“

(Kicker-Sportmagazin)

„... weitere Karlsruher Treffer verhinderte der ausgezeichnete Augsburger Torhüter Hauser und die stabile Abwehr mit dem überragenden Fink.“

(Abendzeitung München)

„Es war eine Klasse-Partie, auch wenn die Super-Show von Helmut Haller ausfiel. Und dieser FC Augsburg ist eine Klassemannschaft, die in 90 Minuten die Bezeichnung „FC Haller“ ad absurdum führte. Haller, von KSC-Mittelfeldspieler Platz sorgfältig bewacht, mußte sich mit einigen Kostproben seiner Spielkunst begnügen, der FCA aber bewies über die gesamte Spielzeit, daß er zurecht auf Platz eins steht.“

(Stuttgarter Nachrichten)

„Daß es dem KSC trotz der besten Leistung in dieser Saison nicht reichte, dem Aufsteiger den ersten doppelten Punktverlust beizubringen, spricht für die Haller-Elf. Spätestens das Augsburger Gastspiel im Wildparkstadion dürfte die letzten Zweifler überzeugt haben, daß der FC Augsburg zurecht den Platz an der Sonne belegt und zu den heißen Anwärtern auf den Meistertitel zählt. Gemessen an der Karlsruher Leistung brauchen die Augsburger sich weder vor Darmstadt,

**SKI zu  
„SOMMERPREISEN“**

Schnell zupacken, bevor  
sie vergriffen sind!  
Parkplätze

**FÖRG  
SKISTADEL**

Ein  
guter Tip  
für alle  
**SKIFAHNER**

Bringen Sie uns jetzt  
ihre Ski zur  
**Überholung.**  
Parkplätze



**Franz Förg KG**  
89 Augsburg-Göggingen  
Hauptstraße 22  
Telefon 0821 / 9 40 41

Bayreuth noch dem 1. FC Nürnberg, den nächsten drei Kontrahenten zu fürchten.“

(Stuttgarter Zeitung)

„Die Karlsruher zeigten ihr bestes Saisonspiel und brachten die weiterhin unbesiegten Augsburger nahe an den Rand einer Niederlage. Mit vorzüglichen Leistungen vor allem des Augsburger Schlußmannes Hauser sowie des Abwehr-Organisators Fink konnte dies aber verhindert werden.“

(Süddeutsche Zeitung)

„Der FC Augsburg mobilisiert die Massen wo immer er auftritt. 35 000 Fans — das veranlaßte den Karlsruher Schatzmeister zu einem Freudensprung. Zum vollkommenen Glück fehlte den Badensern „nur“ ein Sieg über den sich bisher

### Der Meister stellt sich vor

Mit dem SV Darmstadt 98 gastiert heute der Meister der Regionalliga Süd der vergangenen Saison im Rosenaustadion. Die Hessen waren die Überraschungsmannschaft des letzten Jahres, denn mit ihnen hatte vor Beginn der Spielzeit wohl niemand gerechnet. Aber so prominente Mannschaften wie der 1. FC Nürnberg oder 1860 München mußten sich von den Darmstädtern im Kampf um den Eintritt in die Bundesligaaufstiegsrunde geschlagen geben. Hier war der Südmeister dann nicht so erfolgreich wie er sich das selbst vielleicht erhofft hatte. Bereits im ersten Spiel mußte man beim Favoriten Rot-Weiß Essen antreten und unterlag mit 1:3 Toren. Dennoch, ein dritter Rang war für die Truppe von Trainer Udo Klug ein schöner Erfolg. Die Begegnung in Augsburg wird mit besonderer Spannung erwartet, denn hier trifft der Tabellenführer FCA auf seinen schärfsten Widersacher. Die Darmstädter liegen punktgleich nur durch das schlechtere Torverhältnis bedingt auf Platz zwei. Nicht mit von der Partie ist leider — oder sollte man aus Augsburger Sicht sagen glücklicherweise — der Torjäger der letzten Saison Rudi Koch, der seit Beginn dieser Spielzeit verletzt ist. Er wird allerdings durch den vom 1. FC Nürnberg gekommenen Drexler gut vertreten. Daß aber auch Darmstadt zu packen ist, bewies am vergangenen Wochenende Jahn Regensburg. Der Tabellenletzte führte in Darmstadt sogar mit 1:0 und 2:1 und hatte das Unentschieden mehr als verdient.

### CARL DOMBERGER

Reisebüro „Augusta Kurier“  
Augsburg, Heincr.-v.-Buz-Str. 2, Tel. 38011

Sonderfahrten zu den Auswärtsspielen  
des FCA

Samstag, 29. 9. 73

nach Bayreuth: SpVgg Bayreuth — FCA

Abfahrt: 10.00 Uhr

Fahrpreis: DM 14,—

Eintrittskarten vorhanden

Vorherige Anmeldung erforderlich

so bravourös schlagenden schwäbischen Neuling. Augsburg hatte ebenfalls viel Anteil daran, daß das Publikum phasenweise echtes Bundesligaformat vorge-setzt bekam. Eine gute, clevere Mannschaft — und ein würdiger Spitzenreiter.“

(Sportkurier Augsburg)

„Auch dem KSC gelang es nicht, die weiße Weste des FC Augsburg zu beflecken, denn mit dem 1:1 in Karlsruhe überstand der FCA auch den siebten Regionalliga-Spieltag ungeschlagen und strafte all diejenigen Lügen, die der Erfolgswelle des Aufsteigers ein frühzeitiges Ende voraussagten. Mit dem Glück des Tüchtigen, viel Geschick und dem besseren taktischen Konzept verteidigte die Haller-Elf den Punktgewinn.“

(Augsburger Allgemeine)

## ALLES FÜR DIE REISE...

- Flug- und Schiffspassagen nach allen Erdteilen
- Fahrkarten für In- und Ausland
- Bett-, Liege- und Platzkarten
- Vorbereitung von Geschäftsreisen
- Organisation von Kongreß- und Studienreisen
- Beschaffung von Visavermerken
- Autovermietungen weltweit
- Urlaubs-Pauschalreisen
- Einzel- und Gesellschaftsreisen
- IATA-Flugpauschalreisen
- Urlaubsarrangement für PKW-Reisende
- Hotelzimmer-Reservierungen
- Traveller-Schecks
- Reisegepäck-, Auslands- und Kranken-Versicherung
- Kostenlose Reiseberatung

## TERRA-REISEBÜRO SCHWABEN

Ludwig Wegele jun. GmbH - 89 Augsburg, Bahnhofstraße 17 - Telefon (0821) 3 70 73



# Sparwoche Weltspartag 1973

*leichter leben: mit möglichst „schweren“ Sparbüchern*

**Handels- und Gewerbebank Augsburg**  
Hauptstelle: Kaltenhoferstraße 23  
Zweigstellen: Blücherstraße 12, Holzweg 12  
Karlsbaderstraße 27

## Tapeten

natürlich von



Augsburg am Königsplatz

### Autofahrer

zahlen Sie Ihre neue Kfz-Prämie erst, wenn Sie Neckura, die Neckermannversicherung kennen.

Ein Anruf oder eine Postkarte hilft Ihnen sicher Geld zu sparen!

### Neckura-Agentur Günther Burggraf

89 Augsburg, Kurze Wertachstraße 15  
Tel. (0821) 31 15 99

### Tabelle der Regionalliga Süd:

1. FC Augsburg	7	4	3	0
2. Darmstadt 98	7	5	1	1
3. 1. FC Nürnberg	7	4	2	1
4. SpVgg Bayreuth	7	4	2	1
5. VfR Heilbronn	7	2	4	1
6. FC Bayern Hof	7	3	1	3
7. FC Schweinfurt 05	7	3	1	3
8. 1860 München	7	3	1	3
9. Karlsruher SC	7	2	3	2
10. FSV Frankfurt	7	2	3	2
11. SpVgg Fürth	7	2	3	2
12. Stuttgarter Kickers	7	3	2	2
13. SV Chio Waldhof	7	2	2	3
14. VfR Bürstadt	7	2	2	3
15. Hessen Kassel	7	1	3	3
16. Freiburger FC	7	1	2	4
17. VfR Mannheim	7	2	0	5
18. Jahn Regensburg	7	0	2	5



### HOTEL ALPENHOF

Augsburg, Donauwörther Straße 233

Das Haus der gepflegten Gastlichkeit

Jetzt 220 Betten - modernes Hallenbad

Sauna - med. Bäder - Unterwassermassagen

6 Konferenzräume - Restaurant - insgesamt 260 Plätze

London-Bar, täglich bis 3.00 Uhr Früh geöffnet

Telefon 0821/44651 und 47575 - Fernschreiber 05 - 33 123

Landlubber, Mc Gee, Levi's, Lee Wrangler,  
Dee Cee, Mustang, Lee-Cooper, Wallys,  
Globe-Tornado, Rallye, Captain, Jet, Sta

## Western Store

Inh.: Günther Häcker  
Annastraße 32

franz. Jeans, Dupont, Mash, Cordanzüge  
Miss Levis, Lady Wrangler, T-shirts,  
modische Pullis und Gürtel in allen Größen  
und vielen Farben.



**Ihr Kaufhaus im Herzen der Stadt  
mit den bekannt guten Qualitäten**



**ZENTRAL**

KAUFHAUS/AUGSBURG

Das Haus für Bekleidung und Ausstattung

**Mannschaftsaufstellungen:**

	(1) Ebert		
(2) Wirth	(4) Westenberger	(5) Bechtold	(3) Wagner
(6) Dörenberg	(8) Metz	(10) Weber	
(7) Nöth	(9) Drexler	(11) Schmaltz	
(11) Weixler	(9) Obermeier	(7) Jörg	
(10) Vöhringer	(8) Haller	(6) Haug	
(3) Fink	(5) Höbusch	(4) Schuhmann	(2) Brandmair
	(1) Hauser		

**Auswechsellspieler:**

SV Darmstadt 98: Lindemann

FCA: Mögele, Schwab, Steinhäusler



Nichts ist mir kostbarer als meine Freizeit! Darum verschwende ich sie nicht mit Autowaschen von Hand. Trotzdem ist mir ein sauberes Auto sehr wichtig. Um Zeit zu sparen und somit Freizeit zu gewinnen, lasse ich meinen BMW 1802 immer in der BÖWE-Autoschnellwaschstraße Augsb.-Hochzoll, Schwangastraße waschen.

*(Prächan)*

**Die Paarungen von diesem Wochenende**

**Samstag, 22. 9. 73:**

VfR Mannheim — 1. FC Nürnberg  
SpVgg Fürth — SpVgg Bayreuth  
Bayern Hof — Chio Waldhof  
1860 München — Hessen Kassel  
VfR Heilbronn — Freiburger SC  
**FCA — Darmstadt 98**  
Kickers Stuttgart — Oli Birstadt

**Sonntag, 23. 9. 73:**

Jahn Regensburg — Schweinfurt 05  
FSV Frankfurt — Karlsruher SC

... und am nächsten Wochenende

**Samstag, 29. 9. 73**

SV Chio Waldhof — FSV Frankfurt  
1. FC Nürnberg — Jahn Regensburg  
**SpVgg Bayreuth — FC Augsburg**  
SV Darmstadt 98 — VfR Heilbronn  
Karlsruher SC — Stuttgarter Kickers  
FC Schweinfurt 05 — 1860 München  
VfR Oli Birstadt — Bayern Hof

**Sonntag, 30. 9. 73**

Hessen Kassel — VfR Mannheim  
Freiburger FC — SpVgg Fürth

**Aktiv für den Sport**

**Für alle da:**

**Hermann Knipfer**  
CSU Landtagsabgeordneter

Mein Tip: Der FCA erreicht sein gestecktes Ziel

**Aktiv auch für den FCA!**

**HOLZ**

**Wand- und Deckenverkleidung**

In aus- und inländischen Holzarten

**Fertigparkett**

versiegelt  
sofort verleg- und beziehbar  
15 und 23 mm stark

direkt vom  
Säge- und Hobelwerk

**KELLNER**

**Augsburg**

Leisenmahl 18 a

Tel. 08 21 / 3 46 36 und 34 13 64

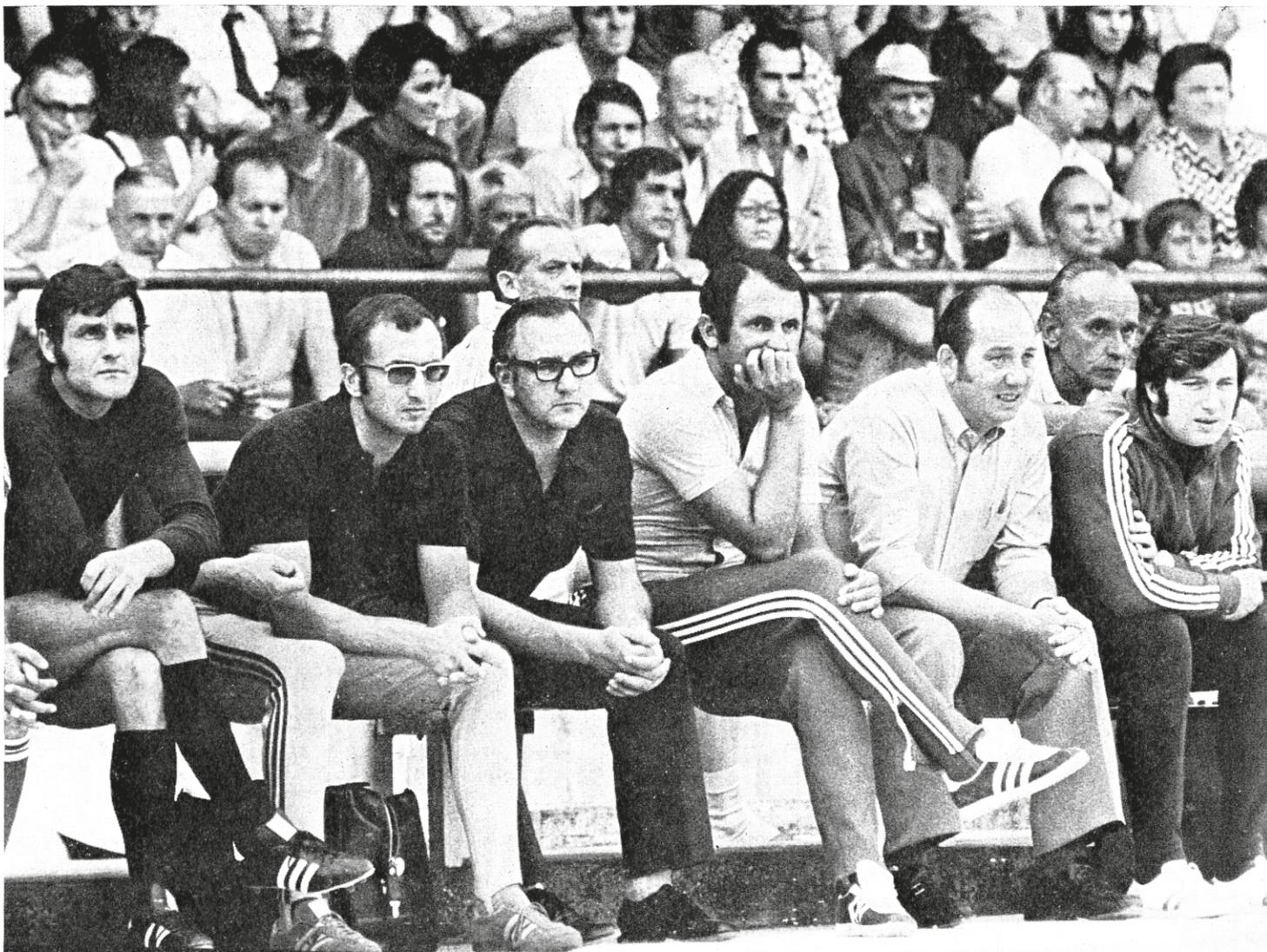
Besuchen Sie uns im neuen Ausstellungsraum

**Ihr FIAT in guten Händen!**

Unsere moderne Werkstatt, werksgeschulte Fachkräfte und ein reichhaltiges Ersatzteillager bieten Ihnen die Gewähr, daß Ihr FIAT bei uns in guten Händen ist.

**AUTO-BURGER**

AUGSBURG ULMER STRASSE 34-38 TELEFON (0821) 41404



Keinen Grund für ihre besorgten Mienen hatten bisher die Offiziellen des FCA bei seinen Spielen in der Regionalliga Süd. Hier beobachten (von links) der zweite Torhüter Georg Mögele, Mannschaftsarzt Dr. Peter Konopka, Abteilungsleiter Georg Wieland, Trainer Milovan Beljin, Hannes Eberle und Masseur Schöben das Geschehen.

### Die Situation im Süden

Nach sieben Spieltagen in der Regionalliga Süd sind mit Ausnahme des Neulings FCA nur renommierte Mannschaften in der oberen Tabellenhälfte zu finden. Auch 1860 München, das nach der glanzvollen Premiere in Regensburg beim 4:0, einen Rückschlag nach dem anderen hinnehmen mußte, scheint sich wieder gefangen zu haben. Der haushohe Favorit für dieses Jahr hat sich auf Platz sieben vorgeschoben und bei seinem Heimspiel gegen Hessen Kassel die Möglichkeit,

sich noch weiter zu verbessern. Auch der 1. FC Nürnberg ist in Mannheim beim VfR favorisiert, so daß sich der Club bei einer Niederlage von Darmstadt 98 auf Platz zwei schieben könnte. Bei einem Unentschieden in Augsburg und einem klaren Erfolg der Nürnberger könnte die Elf aus der Noris sogar neuer Tabellenführer werden.

Am Tabellenende hat das Schlußlicht Jahn Regensburg durch den Punktgewinn in Darmstadt wieder Aufwind bekommen. Gegen Schweinfurt 05 ist den Regensburgern ein Erfolg zuzutrauen. Dagegen hat

der Freiburger FC bei der Begegnung in Heilbronn nur wenig Chancen, denn die von Fred Hoffman betreute Mannschaft hat die 2:6 Schlappe von Augsburg gut verdaut und liegt mittlerweile auf Rang fünf. Etwas überraschend, daß sich auch Hessen Kassel in Abstiegsgefahr befindet, sofern man so kurz nach Saisonbeginn überhaupt von Abstiegsgefahr sprechen kann. Interessant, daß von Rang sechs bis zwölf sechs Mannschaften ein Punktekonto von 7:7 aufweisen. Hier dürfte es vermutlich zu den größten Verschiebungen kommen.

### Rosen-Apotheke

Erika Decker

AUGSBURG

Donauwörther Straße 107 · Telefon 44357

Drei Feste sind in diesem Monat zu verzeichnen: Am 7. September feierte Trainer **Milovan Beljin** seinen 37. Geburtstag, am 8. 9. feiert **Karl Obermeier** seinen 24. Geburtstag und am kommenden Donnerstag, den 26. 9., wird Linksaußen **Erich Weixler** 28 Jahre alt. Auch von dieser Stelle die herzlichsten Glückwünsche.

BLUMEN UND KRÄNZE VON *Blumen-Heichele*

AUGSBURG · AM OBERHAUSER BAHNHOF · TELEFON 41452

### Metzgerei und Gaststätte „WeißerAdler“

Augsburg, Zollernstraße 44

(Endstation Linie 4 - Oberhausen) Tel. 41370

Auf Ihren werten Besuch

freut sich **Familie Bayer**



Ohne jede Chance war der Augsburger Torhüter Hauser, der eine fehlerlose Partie bot bei diesem Schuß von Michel, der zum 1:0 für den Karlsruher SC im Augsburger Tor einschlug. Die Gesichter von Fink (rechts) und Libero Höbusch zeigen deutlich den Schrecken über diesen Volltreffer des gegnerischen Stürmers.

## *Neu in Augsburg*

Torwart Hans Hauser  
Repräsentant der Firma

## *Augusta-Fertighaus-Vertriebs GmbH*

bietet Ziegelfertighäuser in Massiv-Bauweise an:  
Ein- und Zweifamilienhäuser  
und im gleichen Maße vielgeschoßige Hochbauten

Überzeugen Sie sich von unserem vielseitigen Angebot.  
Grundstücksbeschaffung, Bauen und Finanzierung  
alles in einer Hand.

Lassen Sie sich unverbindlich durch mich beraten.

Hans Hauser  
8901 Ottmarshausen

Hammeler Str. 8  
Tel. (08 21) 48 71 95

Direktimport - Fliesen - Marmor  
Geschenkartikel - Onix  
Keramik - Kupfer

**Konrad Vent** Steinmetzmeister  
89 Augsburg, Neuer Gang beim Vogeltor  
Telefon 39401

## **CARL WÜNSCH KG AUTOELEKTRIK**

Verkauf und Reparatur von elektrischen Maschinen

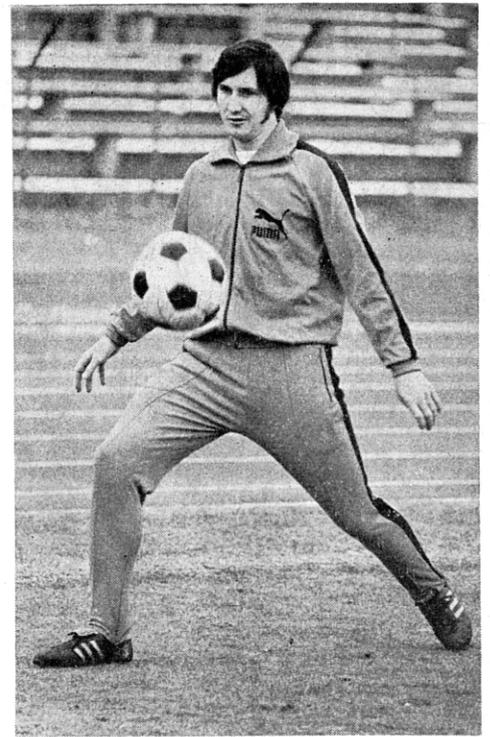
Vertragswerkstätte für: BRAUN-KUNDENDIENST  
FAKIR-Geräte  
FEIN-ELEKTROWERKZ.  
HOBBY-Pumpen  
AEG-Motorendienst  
NILCO-Reinigungsdienst  
PARIS-RHONE-LICHTM.-  
ERSATZTEILE

Ankerwicklei · Einbau von Blaupunkt-Autoradio  
**ELEKTROTECHNISCHE WERKSTÄTTEN**



### Die bissigen Zwei

Seit der Verletzung von Willi Miller hört die Mannschaft des FCA auf das „Kommando“ ihres kleinsten Spielers, denn seit genau diesem Zeitpunkt ist Alwin „Winnie“ Fink (links) Spielführer. Vorbild für seine Kameraden ist der 24jährige Lehrer auf jeden Fall. So mancher Außenstürmer kann ein Lied von der unbarmherzigen Bewachung durch den kleinen Verteidiger singen. Hinzu kommt bei Fink, der in der Jugend des BCA als Mittelstürmer Furore machte, ein nicht zu bremsender Offensivdrang. Bei seinen ständigen Ausflügen in den Angriff sorgt er meist für erhebliche Verwirrung in der gegnerischen Abwehr. Die meisten der Besucher würden dem „Terrier“, der immer wieder mit dem Mönchengladbacher Nationalspieler Berti Vogts verglichen wird, sein erstes Regionalligator gönnen. Der jüngste Spieler der Stammelf ist Klaus Brandmair mit zwanzig Jahren. Er kam erst vor einem Jahr aus der Jugend in die Bayernligatruppe, wo er sich sofort einen Stammplatz eroberte, den er auch nach dem Aufstieg mit Erfolg verteidigen konnte. Auch Klaus Brandmair bevorzugt das moderne Verteidigerspiel mit Vorstößen in die gegnerische Hälfte. Seine Vorlage zum 2:0 gegen Bayern Hof durch Obermeier kam nicht von ungefähr.



### Die FCA Torschützen

Erich Weixler und Karl Obermeier je 5  
Helmut Haller 3  
Hans Jörg und Klaus Vöhringer je 2  
Heiner Schuhmann 1



lebens- und praxisnaher Unterricht, anspruchsvoll, manchmal auch unbequem  
- Sprachprüfungen der Universität Cambridge im Hause - Ausbildung zum Verhandlungsdolmetscher - Abend Sprachkurse -  
Leiter: Nosky, öffentlich bestellter und beeideter Übersetzer  
**Fremdsprachen-Institut Augsburg, 89 Augsburg, Hermannstr. 11, Tel. 2 25 11**

### Ist es zu schaffen?

Eine Frage beschäftigt die Anhänger des FCA immer wieder: Muß der Verein in der nächsten Saison wieder zurück in die Amateurliga, oder schafft die Mannschaft den Sprung in die neu geschaffene zweite Bundesliga? Wenn der vom Deutschen Fußballbund vorgelegte Punkteschlüssel endgültig bestehen bleibt, dann stehen die Chancen für die Augsburger nicht allzu günstig. Aber in der Zwischenzeit ist die Zahl derer, die ein Aufrücken des FCA erwarten, ständig gewachsen. Ihre Hoffnung gründet sich vor allen Dingen auf zwei Voraussetzungen: Erstens: Aus der Bundesliga dürfte mit Sicherheit kein Verein aus dem Süden absteigen, denn weder von Frankfurt noch Stuttgart oder Offenbach, vom Meister Bayern München ganz zu schweigen, wird ein solcher Formrückgang erwartet, daß das Team an das Tabellenende zurückfallen müßte. Damit rücken aus der Regionalliga dreizehn Vereine auf. Punkt zwei: Zu den drei Absteigern aus der Regionalliga gehört nicht der FSV Frankfurt.

Wenn diese beiden Voraussetzungen eintreffen, hat der FCA wirklich berechtigten Anlaß zur Hoffnung. Vielleicht schafft sogar ein Südvertreter den Sprung in die höchste deutsche Spielklasse. Der TSV 1860 München wird trotz

seines schlechten Saisonstarts immer noch als einer der Favoriten für die Aufstiegsrunde angesehen. Realistischer ist allerdings eine andere Rechnung: Der FCA muß am Ende der Saison um mindestens fünf Tabellenplätze besser stehen als der VfR Oli Bürstadt. Bei der dreifachen Wertung der Saison 1973/74 wäre dann der Punktvorsprung der Bürstädter nicht nur eingeholt, sondern überboten. Die derzeitige Situation:

1. München 1860	140
2. 1. FC Nürnberg	135
3. Karlsruher SC	131
4. Darmstadt 98	116
5. Bayern Hof	113
6. VfR Heilbronn	111
7. SpVgg Bayreuth	94
8. Hessen Kassel	93
9. Schweinfurt 05	92
10. SpVgg Fürth	82
11. Kickers Stuttgart	80
12. FC Augsburg	54
13. Chio Waldhof	43
14. FSV Frankfurt	29
15. Oli Bürstadt	27
16. Freiburger FC	71
17. VfR Mannheim	16
18. Jahn Regensburg	53

**ZentRa**

220 203  
Bouffaque-Stil:  
Gehäuse Plaqué  
Goldblatt, Knautschlack-Band  
DM 89,-

### uhren - schmuck - durnberger

Uhrmachermeister · WMF Bestecke

**89 Augsburg**

am Oberhauser Bahnhof

### KARATE-TAEKWON-DO

— ein Sport für Ihre Sicherheit  
Selbstverteidigung für die Praxis —  
Anmeldung u. Information Mo.-Do. ab 18h  
**Sportschule Augsburg**  
Ltg.: D. Ehrh u. A. Steininger  
89 Abg., Friedberger Str. 135, Tel. 6 48 46

# TOYOTA

**Wer TOYOTA fährt, fährt eine Weltmarke**

Toyota liefert komplett ausgestattete  
Fahrzeuge von 1200 - 2000 ccm.

Ohne Aufpreis.

Gürtelreifen, Nackenstützen, Liegesitze,  
heizbare Heckscheibe, getönte Scheiben  
sind bei Toyota selbstverständlich.

Verkauf und Service

**GERHARD LINDNER**

89 Augsburg Eberlestraße 67 Tel. 52 49 57